

伯，為什麼田裡會有番薯呢？番薯不是市場裡賣菜的伯伯才有嗎？”太令作者驚訝了，小朋友竟然不知道番薯是長在土裡的，甚至百思不解為什麼市場裡的番薯會跑到田裡來？

於是，作者機會教學向小朋友解釋番薯的成長及運送到市場的過程。於是，除了挖番薯以外，還加上各種說明，便命名為“番薯教室”，這就是“家庭菜園教室”的雛形。

1981年成立家庭菜園教室的時機成熟。1984年開始尋找耕地，並建蓋一間6坪大的教室，準備農具等。

1984年2月，招到30名學生。4月14日，以種馬鈴薯作為開園典禮。學生中包括了銀行經理夫婦、高中、小學老師、幼稚園園長、美容教室老師、老人院會員、上班族夫婦等。

開園3年後，作者的感想是：

(1)菜園教室成了生產者與消費者互相了解的橋樑。

雖然這是個只要有錢，什麼都可以買到的時代，但是只有透過參與，才能體會生產者的辛勞，而且，“這是我種的菜喲！”餐桌上，如此喜悅的聲音是相當溫馨的。

(2)結交朋友。

不論種的成果好不好，不認識的人也會互相談論他們的種子，作物，交換多餘的種子，贈送彼此的蔬菜，美好的人際關係就此展開。

(3)增進家人的感情。

許多學生都是全家出動，種馬鈴薯時，爸爸切種子，媽媽種，孩子施肥、埋土等，每個人都有分担。這種情形在其他工作上很少見到的。

“把自己種的菜擺在餐桌上”，作者希望透過家庭菜園教室讓更多的消費者來參與，相信透過這種方式，人們會更加了解，更加關愛我們寄以維生的農業。 ■

來源：“農業富民”1989年9月號
譯者：陳秋伶

美國森林裏的 動物客棧

●黃裕星●

美國奧勒岡州的 Deschutes 國家森林在 1986 年發起了一項名之為“動物客棧”(Animal Inn)的計畫，此項地區性的保育野生動物計畫隨後在美國農部林務署及內政部土地經營局的合力推動下，已成為全國性的運動。

由於傳統式生活習慣的延續，美國家庭對薪火材(firewood)之需求相當殷切。而由於露營活動的普及，也使得露營區附近森林內的枯死木成為營火材料的最佳來源。“動物客棧”計畫之主要目的就是在促使伐木者——主要是砍伐枯死木及不良木作薪火材使用者——在伐木時保留特定的枯損林木，以作為野生動物棲息的場所，同時也增進社會大眾對枯損木供作野生動物棲息地之價值的瞭解。伐木者被要求不得砍伐已有野生動物標記的保留木或是頂梢折斷、有空洞以及可見到動物窩巢的枯損木。

在 1988 年一年中，全美國各國家森林及土地管理局所管轄的林地均進行了調查，以蒐集有關薪火材、淡水魚類及野生動物等資源之資料。此外，在全美各州也多次舉辦講習會，以探討如何將本計畫由觀念之灌輸落實到不同地區之實地執行中。參加講習的機構包括各州政府的野生動物與林業機關、保育組織，以及私人團體等。

執行本計畫之主要材料包括一個精心設計的標誌(如圖)、解說招貼及宣導小冊等。這些宣導材料將免費分贈給手提式鍊鋸的買主、學童，以及露營區的遊客。

“動物客棧”計畫已成功地推展到全美。根據調查，社會大眾對枯損林木保存在林地內的價值已逐漸予以肯定，各級學校也經常邀請政府機構向學生簡介“動物客棧”計畫，經統計，違法伐木的案件亦明顯地減少了。

(本文取材自 Journal of Forestry,
1989 年 8 月號，美國森林家協會發行) ■

